

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

24 OCTOBRE 1986

PROJET DE LOI

ajustant
le budget du Ministère des Travaux publics
de l'année budgétaire 1985

INDEX

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics	8
Section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit ...	9
Section 32. — Politique scientifique	12
Section 33. — Financement de travaux spéciaux	13
Titre II. — Dépenses de capital :	
Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements :	
Section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit ...	14
Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics	19
Section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit ...	19
Section 32. — Politique scientifique	20
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
Fond des Routes	21
Régie des Bâtiments	22

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Articles 2 à 11 du projet de loi	25
Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics	27
Section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit ...	27
Section 32. — Politique scientifique	30
Section 33. — Financement de travaux spéciaux	30

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

24 OKTOBER 1986

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Openbare Werken
van het begrotingsjaar 1985

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	8
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	9
Sectie 32. — Wetenschapsbeleid	12
Sectie 33. — Financiering van bijzondere werken	13
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	14
Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	19
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	19
Sectie 32. — Wetenschapsbeleid	20
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :	
Wegenfonds	21
Regie der Gebouwen	22

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Artikelen 2 tot 11 van het wetsontwerp	25
Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	27
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken	27
Sectie 32. — Wetenschapsbeleid	30
Sectie 33. — Financiering van bijzondere werken	30

Titre II. — Dépenses de capital :

Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements :

Section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit ...

Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics ...

Section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit ...

Section 32. — Politique scientifique ...

Titre VII. — Organismes d'intérêt public :

Fond des Routes ...

Régie des Bâtiments ...

Annexe ...

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Deel I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :

Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken ...

Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken ...

Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken ...

Sectie 32. — Wetenschapsbeleid ...

Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :

Wegenfonds ...

Regie der Gebouwen ...

Bijlage ...

31

32

32

32

33

33

34

31

32

32

32

33

33

34

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Travaux publics et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — Ajustements des crédits

Article 1^{er}.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital du budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1985, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Openbare Werken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. — Kredietaanpassingen

Artikel 1.

De kredieten ingeschreven onder Titel I — Lopende uitgaven en onder Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken van het begrotingsjaar 1985, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen frank)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancingskredieten</i>	
TITRE I <i>Dépenses courantes</i>				TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante	436,9	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	30,1	—	—	Verminderings.
Crédits supplémentaires pour années antérieures	135,0	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren
TITRE II <i>Dépenses de capital</i>				TITEL II <i>Kapitaaluitgaven</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante	85,1	119,2	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	225,0	2 553,1	686,0	Verminderings.
Crédits supplémentaires pour années antérieures	2,0	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

II. — Dispositions diverses

Art. 2.

L'Institut national du Logement est dispensé de récupérer, à charge de certains de ses agents, des montants décaissés indûment, à concurrence de 566 202 francs, durant la période s'étendant du 1^{er} octobre 1984 au 18 mars 1985 consistant en des allocations accordées sur base de l'arrêté royal du 8 août 1983 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les administrations de l'Etat.

Art. 3

Les crédits disponibles au 31 décembre 1982 inscrits aux articles 14.07 et 14.08 (entretien extraordinaire) sont transférés respectivement aux articles 73.21 et 73.19 afin d'être annulés à charge de ces derniers.

Art. 4

La créance de la S.A. Entreprises générales G. Daman au montant de 1 259 711 francs, relative à l'année budgétaire 1979, article 73.21, est relevée de la prescription quinquennale prévue à l'article 1^{er}, a, de la loi du 6 février 1970.

Art. 5.

La créance de la S.A. Van der Cruyssen au montant de 248 926 francs, relative à l'année budgétaire 1979, article 01.07, est relevée de la prescription quinquennale prévue à l'article 1^{er}, a, de la loi du 6 février 1970.

Art. 6.

La créance des Entreprises générales A. Gyselinck au montant de 105 560 francs, relative à l'année budgétaire 1980, article 14.03, est relevée de la prescription quinquennale prévue à l'article 1^{er}, a, de la loi du 6 février 1970.

Art. 7.

La créance de M. E. Van den Bossche au montant de 20 982 francs, relative à l'année budgétaire 1980, article 14.03, est relevée de la prescription quinquennale prévue à l'article 1^{er}, a, de la loi du 6 février 1970.

Art. 8.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à imputer, à la charge de l'article 74.01, section 31 du Titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1985 des dépenses au montant de 314 935 francs à titre de remboursement à la Régie des Bâtiments des engagements contractés par elle au cours de l'année 1983 au profit du Ministère des Travaux publics.

II. — Diverse bepalingen

Art. 2.

Het Nationaal Instituut voor de Huisvesting wordt ontslagen van de terugvordering, ten laste van sommige van zijn personeelsleden, van de gedurende de periode van 1 oktober 1984 tot 18 maart 1985 ten onrechte uitbetaalde bedragen ten belope van 566 202 frank, omvattende overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 augustus 1983 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de rijksbesturen, toegekende toelagen.

Art. 3

De op 31 december 1982 beschikbare kredieten op de artikelen 14.07 en 14.08 (buitengewoon onderhoud) worden overgeschreven naar de artikelen 73.21 respectievelijk 73.19 ten einde ten laste van deze artikels te worden geannuleerd.

Art. 4

De schuldvordering van de N.V. Algemene Ondernemingen G. Daman ten bedrage van 1 259 711 frank betreffende het begrotingsjaar 1979, artikel 73.21, wordt ontheven van de vijfjarige verjaring voorzien in artikel 1, a, van de wet van 6 februari 1970.

Art. 5.

De schuldvordering van de N.V. Van der Cruyssen ten bedrage van 248 926 frank betreffende het begrotingsjaar 1979, artikel 01.07, wordt ontheven van de vijfjarige verjaring voorzien in artikel 1, a, van de wet van 6 februari 1970.

Art. 6.

De schuldvordering van de Algemene Ondernemingen A. Gyselinck ten bedrage van 105 560 frank betreffende het begrotingsjaar 1980, artikel 14.03, wordt ontheven van de vijfjarige verjaring voorzien in artikel 1, a, van de wet van 6 februari 1970.

Art. 7.

De schuldvordering van de heer E. Van den Bossche ten bedrage van 20 982 frank betreffende het begrotingsjaar 1980, artikel 14.03, wordt ontheven van de vijfjarige verjaring voorzien in artikel 1, a, van de wet van 6 februari 1970.

Art. 8.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van het artikel 74.01 sectie 31 van Titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken van het begrotingsjaar 1985, uitgaven aan te rekenen ten belope van 314 935 frank als terugbetaling aan de Regie der Gebouwen, van verbintenissen door haar tijdens het jaar 1983 afgesloten ten gerieve van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 9.

Le Ministre des Travaux publics est libéré de l'obligation de réclamer la restitution par la commune de Heppen (Bourg-Léopold) de la somme de 6 474 000 francs indûment versée.

Les sommes éventuellement déjà récupérées seront remboursées à la commune de Heppen.

Art. 10.

§ 1. Le budget du Fond des Routes de l'année 1985 est ajusté comme mentionné dans le tableau annexé à la présente loi.

Le montant des dépenses est ramené à 149 514 703 000 francs.

Les crédits d'engagement sont ramenés à 26 100 000 000 de francs.

§ 2. Le budget de la Régie des Bâtiments de l'année 1985 est ajusté comme mentionné dans le tableau annexé à la présente loi.

Le montant des recettes et le montant des dépenses sont ramenés à 16 292 763 000 francs.

Les crédits d'engagement dans le cadre de la mission statutaire de la Régie des Bâtiments sont ramenés à 9 374 000 000 francs.

Art. 11.

§ 1. Le volume de prêts ne dépassant pas 93 000 000 de francs sur lequel les engagements peuvent porter en 1985 prévu à l'article 25 de la loi du 24 juillet 1985 contenant le budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1985, est ramené à 80 000 000 de francs.

§ 2. L'article 28, § 1, de la loi du 24 juillet 1985 contenant le budget du Ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1985 est remplacé par la disposition suivante :

« Le Ministre des Travaux publics peut autoriser les organismes autonomes indiqués ci-après à souscrire des engagements dont l'Etat assume la charge jusqu'au montant indiqué en regard de chaque organisme :

- » — Office de la Navigation : 700 000 000 de francs;
- » — « Dienst voor de Scheepvaart » : 1 080 000 000 de francs;
- » — S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles : 1 005 000 000 de francs.

Art. 12.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 9.

De Minister van Openbare Werken wordt ontslagen van de verplichting de ten onrechte gestorte som van 6 474 000 frank terug te vorderen van de gemeente Heppen (Leopoldsburg).

De eventueel reeds teruggevorderde gelden zullen terugbetaald worden aan de gemeente Heppen.

Art. 10.

§ 1. De begroting van het Wegensfonds van het jaar 1985 wordt aangepast zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

Het bedrag der uitgaven wordt teruggebracht tot 149 514 703 000 frank.

De vastleggingskredieten worden verminderd tot 26 100 000 000 frank.

§ 2. De begroting van de Regie der Gebouwen voor het jaar 1985 wordt aangepast zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

Het bedrag der ontvangsten en het bedrag der uitgaven worden teruggebracht tot 16 292 763 000 frank.

De vastleggingskredieten in het kader van de statutaire opdracht van de Regie der Gebouwen worden teruggebracht op 9 374 000 000 frank.

Art. 11.

§ 1. Het in artikel 25 van de wet van 24 juli 1985 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken van het begrotingsjaar 1985 bepaalde leningentotaal van ten hoogste 93 000 000 frank, waarop de verbintenissen in 1985 mogen slaan, wordt verminderd tot 80 000 000 frank.

§ 2. Artikel 28, § 1, van de wet van 24 juli 1985 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1985 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de hieronder vermelde autonome instellingen toe te laten verbintenissen te onderschrijven, waarvan de Staat de last op zich neemt, tot het naast elke instelling aangegeven bedrag :

- » — « Office de la Navigation » : 700 000 000 frank;
- » — Dienst voor de Scheepvaart : 1 080 000 000 frank;
- » — N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel : 1 005 000 000 frank.

Art. 12.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 13.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 octobre 1986.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

Le Ministre des Travaux publics,

L. OLIVIER.

Art. 13.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 30 oktober 1986.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

De Minister van Openbare Werken,

L. OLIVIER.

TABLEAU DE LA LOI

WETSTABEL

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs — In miljoenen frank)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Vermin- deringen</i>	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vorige jaren</i>	TEKSTEN	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

Section 01

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Travaux publics

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	49,0	1,2	—	50,2	1,7
	Totaux pour le § 1.		1,2	—		1,7

§ 2. Achat de biens non durables
et de services

12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	13,1	—	—	13,1	1,0
	Totaux pour le § 2.		—	—		1,0
	Totaux pour le chapitre I.		1,2	—		2,7

Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet
du Ministre des Travaux publics.

Sectie 01

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Openbare Werken

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.19	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
	Totaux pour le § 2.	
	Totaux pour hoofdstuk I.	

Totaux pour sectie 01. — Kabinetsuitgaven
van de Minister van Openbare Werken.

Section 31

Ministère des Travaux publics
proprement dit

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	5 790,4	267,1	—	6 057,5	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :					
	01. Allocations quelconques... ..	84,7	—	0,6	84,1	—
	02. Allocation spéciale de productivité octroyée aux ingénieurs civils	87,8	—	0,8	87,0	—
	Totaux pour le § 1.		267,1	1,4		—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice, etc.	63,2	2,0	—	65,2	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	324,9	1,0	—	325,9	2,7
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc.	109,4	—	—	109,4	59,5
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	107,2	5,0	—	112,2	0,1
12.07	Frais exceptionnels de services, etc.	12,0	—	—	12,0	0,1
	Sous-total pour les articles 12.01 à 12.07.		8,0	—		62,4
12.20	Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant :					
	03. A certains bâtiments appartenant à l'Etat, etc.	111,9	—	—	111,9	14,8
12.24	Location et aménagement d'avions, etc. (service de topographie et de photogrammétrie)	3,7	—	1,0	2,7	—
12.28	Frais de participations à des expositions diverses, etc.	2,8	—	—	2,8	0,1
	Totaux pour le § 2.		8,0	1,0		77,3

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie
van Openbare Werken

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
Allerhande toelagen aan het rijkspersoneel :	11.04
01. Allerhande toelagen.	
02. Bijzondere produktiviteitstoelage toegekend aan de burgerlijke ingenieurs.	
Totaux pour le § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten, enz.	12.01
Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.	12.02
Uitgaven voor energieverbruik, enz.	12.03
Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel, enz.	12.05
Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
Subtotaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken :	12.20
03. Aan sommige gebouwen toebehorend aan het Rijk, enz.	
Huur en geschikt maken van vliegtuigen, enz. (dienst voor topografie en fotogrammetrie).	12.24
Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen, enz.	12.28
Totaux pour le § 2.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs — In miljoenen frank)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — Kredieten verleend voor 1985	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen	Crédits proposés pour 1985 — Kredieten voorgesteld voor 1985	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vorige jaren	TEKSTEN	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
	§ 4. Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur						§ 4. Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken	
14.03	Entretien ordinaire de la côte, etc.	2 480,4	—	2,0	2 478,4	40,4	Gewoon onderhoud der kust, enz.	14.03
14.04	Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique, etc. :						Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica, enz. :	14.04
	02. Travaux d'entretien	124,3	—	—	124,3	1,3	02. Onderhoudswerken.	
	Totaux pour le § 4.		—	2,0		41,7	Totalen voor § 4.	
	Totaux pour le chapitre I.		275,1	4,4		119,0	Totalen voor hoofdstuk I.	
	CHAPITRE II						HOOFDSTUK II	
	INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES						RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN	
	Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques						Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven	
22.01	Prise en charge par l'Etat du déficit d'exploitation, etc.	0,1	25,0	—	25,1	—	Tenlasteneming door de Staat van het exploitatieverlies, enz.	22.01
	Totaux pour le chapitre II.		25,0	—		—	Totalen voor hoofdstuk II.	
	CHAPITRE III						HOOFDSTUK III	
	TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS						INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
	Autres subventions aux entreprises						Overige subsidies aan bedrijven	
32.01	Subvention destinée à assurer la gratuité de passage, etc.	120,3	—	—	120,3	3,9	Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang te verzekeren, enz.	32.01
32.04	Subvention au « Dienst voor de Scheepvaart », etc.	226,6	—	20,7	205,9	—	Subsidie aan de Dienst voor de Scheepvaart, enz.	32.04
32.06	Subvention à l'Office de la Navigation, etc.	254,5	10,0	—	264,5	—	Subsidie aan de « Office de la Navigation », enz.	32.06

Transferts de revenus aux ménages						Inkomensoverdrachten aan gezinnen	
33.08	Subvention pour l'organisation du 26 ^e Congrès mondial de la Navigation, Bruxelles 1985	9,0	2,0	—	11,0	—	Subsidie voor het houden van het 26ste Wereldcongres van de Scheepvaart, Brussel 1985. 33.08
Impôts indirects et prélèvements						Indirecte belastingen en heffingen	
36.01	Remboursement de taxes, etc.	6,8	4,9	—	11,7	—	Terugbetaling van belastingen, enz. 36.01
Totaux pour le chapitre III.			16,9	20,7		3,9	Totalen voor hoofdstuk III.

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise						Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter	
41.60	Subside à l'Institut national du Logement, etc. ...	50,0	52,0	—	102,0	—	Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, enz. 41.60
41.61	Transfert au « Fonds national du Logement », etc. ...	248,9	64,8	—	313,7	—	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz. 41.61
41.65	Remboursement à la Régie des Bâtiments de loyers, etc.	—	—	—	—	6,2	Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huur- gelden, enz. 41.65
Totaux pour le chapitre IV.			116,8	—		6,2	Totalen voor hoofdstuk IV.

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

03.01	Remboursement au Fonds des Routes des traitements, etc.	349,3	—	3,9	345,4	—	Terugbetaling aan het Wegenfonds van de wedden, enz. 03.01
Totaux pour le chapitre 01.			—	3,9		—	Totalen voor hoofdstuk 01.
Totaux pour la section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit.			433,8	29,0		129,1	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs — In miljoenen frank)

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderen</i>	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vorige jaren</i>	TEKSTEN	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

Section 32

Politique scientifique

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :					
	01. Laboratoire de Recherches hydrauliques d'Anvers	68,6	—	0,6	68,0	—
	02. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	25,0	—	0,2	24,8	—
	03. Laboratoire de Recherches hydrauliques de Châte- let	24,0	—	0,3	23,7	—

Totaux pour le § 1.

§ 2. Achat de biens non durables
et de services

12.26	Achat de petit matériel divers, etc.	8,1	1,9	—	10,0	—
-------	---	-----	-----	---	------	---

Totaux pour le § 2.

Totaux pour le chapitre I.

Totaux pour la section 32. —
Politique scientifique.

Sectie 32

Wetenschapsbeleid

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :	11.03
	01. Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.	
	02. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en wa- terbouwwerken.	
	03. Waterbouwkundig Laboratorium van Châtelet.	

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

	Aankoop van allerlei klein materieel, enz.	12.26
--	---	-------

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie 32. —
Wetenschapsbeleid.

Section 33
Financement
de travaux spéciaux

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Subventions réduisant les loyers et les intérêts

31.01 Intérêts et frais des emprunts contractés par les Inter-
communales IDEA à Mons et SPI à Liège en vue de
l'équipement de parcs industriels

37,0

—

—

37,0

2,4

Totaux pour le chapitre III.

—

—

2,4

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés

43.01 Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux
à titre d'intervention de l'Etat dans les charges
d'intérêts, etc.

1 693,0

—

—

1 693,0

0,8

Totaux pour le chapitre IV.

—

—

0,8

Totaux pour la section 33. —
Financement de travaux spéciaux.

—

—

3,2

Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.

436,9

30,1

135,0

Sectie 33

Financiering
van bijzondere werken

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Huur- en renteverlagende subsidies

Renten en kosten van de door de Intercommunale
Verenigingen IDEA te Bergen en SPI te Luik voor
de uitrusting van industrieterreinen aangeane le-
ningen.

31.01

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen

Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare bestu-
ren als staatsstussenkomst in de intrestlasten, enz.

43.01

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor sectie 33. —
Financiering van bijzondere werken.

Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.

[13]

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vorige jaren</i>	TEKSTEN	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

PARTIE I

Crédits destinés
à la réalisation
du programme d'investissement

Section 31

Ministère des Travaux publics
proprement dit

CHAPITRE V

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS

Transferts de capitaux
aux entreprises

<i>Intervention financière et gestion :</i>	
51.03	Enlèvement en raison du bon aménagement, etc. :
	Crédits d'engagement
	4,0 — 0,2 3,8 —
51.06	Exécution de l'article 33 du Code du Logement, etc. :
	Crédits d'engagement
	— 0,2 — 0,2 —

Transferts de capitaux
à l'étranger

<i>Voies hydrauliques :</i>	
53.01	Canal Gand-Terneuzen, etc. :
	Crédits d'engagement
	300,0 — 200,0 100,0 —
	Crédits d'ordonnancement
	226,0 — 130,0 96,0 —

Totaux pour le chapitre V.
Crédits d'engagement.
Crédits d'ordonnancement.

— —
0,2 200,2
— 130,0

DEEL I

Kredieten bestemd
voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie
van Openbare Werken

HOOFDSTUK V

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE
SECTOREN

Vermogensoverdrachten
aan bedrijven

<i>Financiële bijdragen en beheer :</i>	
51.03	Opruiming ten behoeve van de goede ruimtelijke orde- ning, enz. :
	Vastleggingskredieten.
51.06	Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode, enz. :
	Vastleggingskredieten.

Vermogensoverdrachten
aan het buitenland

<i>Waterwegen :</i>	
53.01	Kanaal Gent-Terneuzen, enz. :
	Vastleggingskredieten.
	Ordonnanceringskredieten.

Totalen voor hoofdstuk V.
Vastleggingskredieten.
Ordonnanceringskredieten.

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise

<i>Bâtiments :</i>					
61.03	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, etc.	9 872,0	—	225,0	9 647,0
 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés					
<i>Intervention financière et gestion :</i>					
63.03	Indemnités de toute nature allouées aux villes, etc. :				
	Crédits d'engagement ...	35,0	—	3,0	32,0
	Crédits d'ordonnancement ...	35,0	—	3,0	32,0
63.07	Réparation des dommages de guerre, etc. :				
	Crédits d'engagement ...	10,0	—	7,0	3,0
	Crédits d'ordonnancement ...	10,0	—	2,0	8,0
<i>Divers :</i>					
63.15	Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes, etc. :				
	Crédits d'engagement ...	193,0	—	30,0	163,0
	Crédits d'ordonnancement ...	140,0	—	10,0	130,0
Totaux pour le chapitre VI.			—	225,0	—
Crédits d'engagement.			—	40,0	—
Crédits d'ordonnancement.			—	15,0	—

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de terrains et bâtiments
dans le pays

<i>Bâtiments :</i>					
71.04	Acquisition de biens immeubles, etc. :				
	Crédits d'engagement ...	100,0	—	20,0	80,0
	Crédits d'ordonnancement ...	87,0	—	20,0	67,0

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDVermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter

<i>Gebouwen :</i>					
	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, enz.	61.03			
 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen					
<i>Financiële bijdragen en beheer :</i>					
	Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, enz. :	63.03			
	Vastleggingskredieten.				
	Ordonnanceringskredieten.				
	Herstel van de oorlogsschade, enz. :	63.07			
	Vastleggingskredieten.				
	Ordonnanceringskredieten.				
<i>Diversen :</i>					
	Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten, enz. :	63.15			
	Vastleggingskredieten.				
	Ordonnanceringskredieten.				
Totaal voor hoofdstuk VI.			—		—
Vastleggingskredieten.			—		—
Ordonnanceringskredieten.			—		—

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van grond en gebouwen
in het binnenland

<i>Gebouwen :</i>					
	Aankoop van onroerende goederen, enz. :	71.04			
	Vastleggingskredieten.				
	Ordonnanceringskredieten.				

[15]

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vorige jaren</i>	TEKSTEN	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
	Construction de bâtiments dans le pays						Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland	
	<i>Bâtiments :</i>						<i>Gebouwen :</i>	
72.03	Construction de la Cité administrative des Communautés européennes, etc. :						Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen, enz. :	72.03
	Crédits d'engagement	300,0	—	20,0	280,0	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	290,0	—	10,0	280,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
72.04	Etablissement des écoles européennes, etc. :						Vestiging van de Europese scholen, enz. :	72.04
	Crédits d'engagement	95,0	—	10,0	85,0	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	49,0	—	2,0	47,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
	Construction de routes et travaux hydrauliques						Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken	
	<i>Voies hydrauliques :</i>						<i>Waterwegen :</i>	
73.03	Cours d'eau :						Waterlopen :	73.03
	Crédits d'engagement	5 501,5	—	597,9	4 903,6	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	4 854,0	—	55,0	4 799,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
73.04	Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès :						Kust, zeehavens en hun toegangswegen :	73.04
	Crédits d'engagement	5 000,0	—	400,0	4 600,0	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	4 872,0	—	88,0	4 784,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
73.05	Barrages, réservoirs et adductions. — Bassins-réservoirs :						Stuwdammen en toeverleidingen. — Spaarbekkens :	73.05
	Crédits d'engagement	480,0	—	50,0	430,0	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	595,0	—	30,0	565,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
73.08	Travaux en vue de l'extension, la modernisation et l'équipement du port de Zeebrugge :						Werken tot uitbreiding, modernisering en uitrusting van de haven van Zeebrugge :	73.08
	Crédits d'engagement	7 140,0	—	740,0	6 400,0	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	8 155,0	—	200,0	7 955,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
73.12	Equipement touristique :						Toeristische uitrusting :	73.12
	Crédits d'engagement	5,0	—	5,0	—	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	13,0	—	5,0	8,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
73.20	Programme supplémentaire de travaux, etc. :						Bijkomend programma voor werken, enz. :	73.20
	Crédits d'engagement	200,0	—	50,0	150,0	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	206,0	—	35,0	171,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
73.21	Travaux d'entretien extraordinaire, etc. :						Buitengewone onderhoudswerken, enz. :	73.21
	Crédits d'engagement	850,0	—	100,0	750,0	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	750,0	—	43,0	707,0	—	Ordonnanceringskredieten.	

<i>Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique :</i>						<i>Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica :</i>	
73.15	Etablissement d'une partie des installations, etc. :					Oprichting van een gedeelte der installaties, enz.	73.15
	Crédits d'engagement	330,0	—	30,0	300,0	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	359,0	—	3,0	356,0	Ordonnanceringskredieten.	
73.19	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique, etc. :					Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica, enz. :	73.19
	Crédits d'engagement	260,0	—	20,0	240,0	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	143,0	—	4,0	139,0	Ordonnanceringskredieten.	
Achat de biens meubles durables						Aankoop van duurzame roerende goederen	
74.14 (nouv.) (65)	Projet AGAR — Automatisation de la gestion administrative, budgétaire et technique de l'Administration des Routes :					Projekt AGAR — Automatisering van het administratief, budgetair en technisch beheer van het Bestuur der Wegen :	74.14 (nieuw) (65)
	Crédits d'engagement	—	119,0	—	119,0	Vastleggingskredieten.	
	Totaux pour le chapitre VII.		—	—		Totalen voor hoofdstuk VII.	
	Crédits d'engagement.		119,0	2 042,9		Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement.		—	495,0		Ordonnanceringskredieten.	
CHAPITRE 01						HOOFDSTUK 01	
DIVERS						DIVERSEN	
Non réparti économiquement						Niet-economisch verdeeld	
01.07	Renforcement de digues et travaux de maîtrise de l'eau :					Versterking van dijken en waterbeheersingswerken :	01.07
	Crédits d'engagement	1 200,0	—	250,0	950,0	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	1 224,0	—	42,0	1 182,0	Ordonnanceringskredieten.	
01.08	Travaux de la rubrique « Divers » du Programme d'infrastructure prioritaire :					Werken van de rubriek « Diverse » van het Prioritair Infrastructuurprogramma :	01.08
	Crédits d'engagement	300,0	—	20,0	280,0	Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement	222,0	—	4,0	218,0	Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour le chapitre 01.		—	—		Totalen voor hoofdstuk 01.	
	Crédits d'engagement.		—	270,0		Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement.		—	46,0		Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour la section 31. —		—	225,0		Totalen voor sectie 31. —	
	Ministère des Travaux publics proprement dit.		119,2	2 553,1		Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.	
	Crédits d'engagement.		—	686,0		Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement.		—	—		Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour la partie I. —		—	225,0		Totalen voor deel I. —	
	Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement.		119,2	2 553,1		Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
	Crédits d'engagement.		—	686,0		Vastleggingskredieten.	
	Crédits d'ordonnancement.		—	—		Ordonnanceringskredieten.	

[17]

Section 31

Ministère des Travaux publics
proprement dit

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprises

Logement :				
61.90	Allocation au « Fonds national du Logement », etc.	2 263,2	44,6	—
	Totaux pour le chapitre VI.		44,6	—

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Achat de machines, etc.	115,0	38,5	—
	Totaux pour le chapitre VII.		38,5	—
	Totaux pour la section 31. — Ministère des Travaux publics proprement dit.		83,1	—

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie
van Openbare Werken

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDVermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter

Huisvesting :	
Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.	61.90
Totaal voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Aankoop van machines, enz.	74.01
Totaal voor hoofdstuk VII.	
Totaal voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.	

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs — In miljoenen frank)

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vorige jaren</i>	TEKSTEN	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

Section 32

Politique scientifique

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01	Achat de machines, etc. :					
	02. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques	7,0	2,0	—	9,0	—
	Totaux pour le chapitre VII.		2,0	—		—
	Totaux pour la section 32. — Politique scientifique.		2,0	—		—
	Totaux pour la partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement.		85,1	—		2,0
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.		85,1	225,0		2,0
	Crédits d'engagement.		119,2	2 553,1		—
	Crédits d'ordonnancement.		—	686,0		—
	Totaux pour les Titres I et II pour le budget du Ministère des Travaux publics.		522,0	255,1		137,0
	Crédits d'engagement.		119,2	2 553,1		—
	Crédits d'ordonnancement.		—	686,0		—

Sectie 32

Wetenschapsbeleid

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01	Aankoop van machines, enz. :	74.01
	02. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.	
	Totaux pour hoofdstuk VII.	
	Totaux voor sectie 32. — Wetenschapsbeleid.	
	Totaux voor deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
	Totaux voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
	Vastleggingskredieten.	
	Ordonnanceringskredieten.	
	Totaux voor de Titels I en II voor de begroting van het Ministerie van Openbare Werken.	
	Vastleggingskredieten.	
	Ordonnanceringskredieten.	

TITRE VII
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
1. FONDS DES ROUTES

TITEL VII
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
1. WEGENFONDS

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i>	Ajustements — <i>Aanpassingen</i>	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i>	TEKSTEN	Art.
------	----------	---	---	---	---------	------

CHAPITRE 53

HOOFDSTUK 53

533.01	Construction etc. des autoroutes et routes de l'Etat :				Aanleg enz. van autosnel- en Rijkswegen :	533.01
	Crédits d'engagement	18 614 400	- 2 314 400	16 300 000	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	19 200 000	- 544 320	18 655 680	Vereffeningskredieten.	
03	Etablissement d'installations et électriques et électromécaniques etc. :				Oprichting van elektrische en elektromechanische inrichtingen, enz. :	03
	Crédits d'engagement	1 900 000	- 100 000	1 800 000	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	1 532 000	- 30 000	1 502 000	Vereffeningskredieten.	
05	Construction, etc., de bâtiments pour l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat, etc. :				Oprichting enz. van gebouwen voor exploitatie en onderhoud van autosnel- en Rijkswegen, enz. :	05
	Crédits d'engagement	400 000	- 100 000	300 000	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	350 000	- 30 000	320 000	Vereffeningskredieten.	
08	Travaux d'aménagement et d'amélioration des endroits du réseau routier réputés dangereux par la C.A.R. :				Aanpassings- en moderniseringswerken van de door de C.O.V. aangeduide gevaarlijke punten van het wegennet :	08
	Crédits d'engagement	1 000 000	- 100 000	900 000	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	300 000	- 30 000	270 000	Vereffeningskredieten.	
Total pour le chapitre 53 :					Totaal voor hoofdstuk 53 :	
	Crédits d'engagement.		- 2 614 400		Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation.		- 634 320		Vereffeningskredieten.	
Total pour les dépenses :					Totaal voor de uitgaven :	
	Crédits d'engagement.		- 2 614 400		Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation.		- 634 320		Vereffeningskredieten.	

2. REGIE DES BATIMENTS

2. REGIE DER GEBOUWEN

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	Evaluations adoptées pour 1985 — Aangenomen ramingen 1985	Ajustements — Aanpassingen	Evaluations revues pour 1985 — Herziene ramingen 1985	TEKSTEN	Art.
------	----------	---	----------------------------------	---	---------	------

CHAPITRE 45

HOOFDSTUK 45

450.17 Dotation pour immobilisations:

a) Travaux publics (art. 61.03, Titre II) ...

9 872 000

- 225 000

9 647 000

Dotatie voor investeringen:

450.17

a) Openbare Werken (art. 61.03, Titel II).

Total pour le chapitre 45.

- 225 000

Totaal voor hoofdstuk 45.

Total pour les recettes.

- 225 000

Totaal voor de ontvangsten.

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1985 — <i>Kredieten verleend voor 1985</i>	Ajustements — <i>Aanpassingen</i>	Crédits proposés pour 1985 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1985</i>	TEKSTEN	Art.
------	----------	---	---	---	---------	------

B. — Mission statutaire

B. — Statutaire opdracht

CHAPITRE 55

HOOFDSTUK 55

550.01 Immeubles (dotation et emprunts). — Dota-
tion :

Gebouwen (dotatie en leningen). — Dotatie : 550.01

Crédits d'engagement	8 500 000	— 900 000	7 600 000	Vastleggingskredieten.
Crédits de liquidation	8 762 886	— 225 000	8 537 886	Vereffeningskredieten.

Total pour le chapitre 55 et pour B.
Mission statutaire :
Crédits d'engagement.
Crédits de liquidation.

Totaal voor hoofdstuk 55 en voor B.
Statutaire opdracht :
Vastleggingskredieten.
Vereffeningskredieten.

Total pour les dépenses :
Crédits d'engagement. — 900 000
Crédits de liquidation. — 225 000

Totaal voor de uitgaven :
Vastleggingskredieten.
Vereffeningskredieten.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 30 octobre 1986.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

Le Ministre des Travaux publics,

L. OLIVIER.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 oktober 1986.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

De Minister van Openbare Werken,

L. OLIVIER.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

ARTICLE 2 DU PROJET DE LOI

En raison, d'une part, du nombre d'emplois rendus vacants par suite de la mise à la retraite de plusieurs agents ou de la mobilité volontaire organisée par l'arrêté royal du 22 octobre 1982 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics, et des problèmes d'organisation et de fonctionnement que cette situation implique, et en raison, d'autre part, de l'interdiction de procéder à des promotions ou à des recrutements fait à l'Institut national du Logement, ce dernier s'est vu contraint, afin d'assurer la continuité de ses services, d'attribuer des fonctions supérieures à certains de ses agents.

Ces fonctions furent attribuées pour une première période de 6 mois, puis prorogées pour une nouvelle période de 6 mois et prorogées enfin une seconde fois pour un nouveau délai de 6 mois.

En ce qui concerne la seconde prorogation elle fut accordée en omettant de demander l'avis du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions.

Le Gouvernement, tout en respectant le principe de la récupération des montants indûment payés, est d'avis qu'il n'y a pas lieu de récupérer les montants indûment payés, étant donné que, d'une part, la situation particulière de l'Institut national du Logement le contraignait à attribuer des fonctions supérieures et que, d'autre part, l'absence de demande d'avis du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions résulte d'une erreur qui n'est pas imputable aux agents intéressés.

ARTICLE 3 DU PROJET DE LOI

Les dépenses d'entretien extraordinaire étaient imputées, jusqu'en 1981, à charge des articles 14.07 et 14.08.

Suite à une interprétation erronée de la disposition reprise à l'article 2 de la loi du 30 juin 1982 ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année 1982, les soldes reportés à 1982 sur les articles 14.07 et 14.08 ont été transférés respectivement aux articles 73.21 et 73.19.

Cette disposition vise à régulariser ce transfert.

ARTICLE 4 DU PROJET DE LOI

En vue de la liquidation au profit de la S.A. Daman d'un paiement arriéré dû pour l'exécution de travaux de réparation urgents le long du Rupel après le raz-de-marée du 15 novembre 1977, il y a lieu de relever la créance y afférente de la prescription quinquennale.

ARTICLE 5 DU PROJET DE LOI

Le montant de 248 926 francs représente une créance incontestablement due par l'Etat belge à la S.A. Van der Cruyssen pour laquelle il se justifie de relever cette créance de la prescription quinquennale.

ARTICLE 6 DU PROJET DE LOI

Afin de pouvoir payer à l'entrepreneur A. Gyselinck la somme de 105 560 francs, il y a lieu de relever sa créance de la prescription quinquennale.

ARTICLE 7 DU PROJET DE LOI

La créance au montant de 20 982 francs de M. Van den Bossche pour la livraison de mazout ne peut être payée qu'après relèvement de la prescription quinquennale.

ARTICLE 8 DU PROJET DE LOI

La dépense au montant de 314 935 francs, payée par la Régie des Bâtiments, doit être mise à la charge du budget du Ministère des Travaux publics. Cette disposition permettra le remboursement à la Régie des Bâtiments.

ARTICLE 9 DU PROJET DE LOI

Les travaux d'égouttage en bordure de la route de l'Etat n° 21 sur le territoire de la commune de Heppen (province de Limbourg) ont été adjudgés le 11 décembre 1969.

Par lettre ministérielle du 19 octobre 1970, une subvention de 7 194 000 francs a été octroyée. Les travaux ont pris fin le 22 février 1971 et le 4 août 1971, une somme de 6 474 000 francs a été payée à la commune de Heppen.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

ARTIKEL 2 VAN HET WETSONTWERP

Wegens enerzijds het aantal openstaande betrekkingen ingevolge de pensioering van verschillende personeelsleden of de bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1982 houdende de uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten geregelde vrijwillige mobiliteit en de problemen inzake organisatie en werking die die situatie meebrengt, en wegens anderzijds het aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting opgelegde verbod om over te gaan tot bevorderingen of aanwervingen, was dit Instituut genoodzaakt, ten einde de continuïteit van zijn diensten te verzekeren, sommige van zijn personeelsleden hogere ambten toe te kennen.

Die ambten zijn toegekend voor een eerste periode van zes maanden, vervolgens verlengd voor een nieuwe periode van zes maanden en ten slotte een tweede maal verlengd voor nog eens een termijn van zes maanden.

De tweede verlenging is toegekend zonder het advies te vragen van de Minister tot wiens bevoegdheid het Openbaar Ambt behoort.

De Regering, zonder afbreuk te willen doen aan het principe van de recuperatie der ten onrechte betaalde bedragen, oordeelt dat de ten onrechte betaalde bedragen niet dienen te worden gerecupereerd, aangezien enerzijds het Nationaal Instituut voor de Huisvesting door zijn bijzondere situatie gedwongen werd hogere ambten toe te kennen en aangezien anderzijds het feit dat het advies van de Minister tot wiens bevoegdheid het Openbaar Ambt behoort, niet is gevraagd, te wijten is aan een vergissing die niet kan worden toegeschreven aan de betrokken personeelsleden.

ARTIKEL 3 VAN HET WETSONTWERP

De uitgaven voor buitengewoon onderhoud werden tot en met 1981 aangerekend op de artikelen 14.07 en 14.08.

Ingevolge een verkeerde interpretatie van de beschikking opgenomen onder artikel 2 van de wet van 30 juni 1982 waarbij nieuwe voorlopige kredieten werden geopend die in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1982, werden de naar 1982 overgedragen saldi op de artikelen 14.07 en 14.08 overgeschreven naar de artikelen 73.21 respectievelijk 73.19.

Deze bepaling heeft tot doel voor dit transfer de nodige juridische basis te scheppen.

ARTIKEL 4 VAN HET WETSONTWERP

Met het oog op de vereffening aan de N.V. Daman van een achterstallige betaling verschuldigd voor de uitvoering van dringende herstellingswerken langs de Rupel na het stormtij van 15 november 1977 dient de desbetreffende schuldvordering van de vijfjarige verjaring te worden ontheven.

ARTIKEL 5 VAN HET WETSONTWERP

Het bedrag van 248 926 frank vertegenwoordigt een schuldvordering die onbetwistbaar door de Belgische Staat aan de N.V. Van der Cruyssen verschuldigd is en waarvoor de ontheffing van de vijfjarige verjaring gerechtvaardigd is.

ARTIKEL 6 VAN HET WETSONTWERP

Ten einde de som van 105 560 frank aan de aannemer A. Gyselinck te kunnen betalen, dient zijn schuldvordering van de vijfjarige verjaring te worden ontheven.

ARTIKEL 7 VAN HET WETSONTWERP

De schuldvordering van 20 982 frank van de heer Van den Bossche voor de levering van gasolie kan slechts betaald worden na opheffing van de vijfjarige verjaring.

ARTIKEL 8 VAN HET WETSONTWERP

De uitgave ten belope van 314 935 frank, betaald door de Regie der Gebouwen, dient ten laste te worden gelegd van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken. Deze beschikking zal de terugbetaling aan de Regie der Gebouwen mogelijk maken.

ARTIKEL 9 VAN HET WETSONTWERP

De aanbesteding voor rioleringswerken langs de rijksweg nr. 21 in de gemeente Heppen (Limburg) heeft plaatsgehad op 11 december 1969.

Bij ministerieel schrijven van 19 oktober 1970 werd een staatstoelage van 7 194 000 frank toegekend. De werken waren beëindigd op 22 februari 1971 en op 4 augustus 1971 werd een bedrag van 6 474 000 frank uitbetaald aan de gemeente Heppen.

Ladite commune n'a soumis ni décompte définitif, ni procès-verbal de réception provisoire des travaux et ce, malgré les mises en demeure datées des 27 janvier 1974, 17 juin 1974, 22 février 1980, 17 août 1982, 15 novembre 1983 et 8 juin 1984.

La Cour des comptes exige le remboursement des sommes versées (6 474 000 francs), en application de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces.

Le 30 octobre 1984, l'administration communale de Heppen a finalement transmis le dossier de liquidation au gouverneur du Limbourg. Il s'agit là d'une négligence grave et incompréhensible de la part de l'administration communale ou de ses agents. Il ne serait néanmoins pas équitable de faire subir les conséquences de la négligence de l'administration communale aux habitants.

Comme il a été satisfait, tardivement certes, à toutes les formalités, et qu'en outre, on peut affirmer que les sommes ont été utilisées dans le but prévu, il est équitable et indiqué de libérer le Ministre des Travaux publics de l'obligation de réclamer la restitution de la somme de 6 474 000 francs versée indûment à la commune de Heppen.

ARTICLES 10 ET 11 DU PROJET DE LOI

Le programme national d'investissements publics est diminué de 10 %, soit 5 812,7 millions pour le département des Travaux publics. La réduction est répartie comme suit :

	En millions de francs
— Titre II, partie I, section 31 du budget	2 452,9
— Budget du Fonds des Routes... ..	2 114,4
— Budget de la Régie des Bâtiments	900,0
— Financement par le Crédit Communal de Belgique	13,0
— Office de la Navigation	100,0
— « Dienst voor de Scheepvaart »	120,0
— S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles	112,4

Il s'ensuit que les crédits d'ordonnancement du budget du Fonds des Routes sont diminués de 634 320 000 francs.

Les recettes et les dépenses du budget de la Régie des Bâtiments sont diminuées de 225 000 000 de francs.

En plus, le programme d'investissement a été diminué de 600 000 000 de francs en compensation partielle d'une augmentation de l'autorisation d'engagement du Fonds d'Investissement agricole.

— Article 73.03 « Cours d'eau » — crédit d'engagement	F - 100 000 000
— Article 533.01 du budget du Fonds des Routes	—
crédit d'engagement	F - 500 000 000
	F - 600 000 000

Niettegenstaande aanmaningen van 27 januari 1974, 17 juni 1974, 22 februari 1980, 17 augustus 1982, 15 november 1983 en 8 juni 1984, werd door de gemeente Heppen geen eindafrekening en geen proces-verbaal van voorlopige oplevering der werken voorgelegd.

Het Rekenhof eist de terugvordering van de gestorte gelden (6 474 000 frank) bij toepassing van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en van de provincien.

Op 30 oktober 1984 heeft het gemeentebestuur van Heppen uiteindelijk het afrekeningsdossier aan de gouverneur van Limburg overgemaakt. Het gaat hier om een grove en onbegrijpelijke nalatigheid van het gemeentebestuur of van zijn aangestelden. Het zou niet billijk zijn dat de ingezetenen de gevolgen zouden moeten dragen van de nalatigheid van het gemeentebestuur.

Daar, weliswaar laattijdig, aan alle formaliteiten voldaan werd, en er bovendien kan gezegd worden dat de gelden gebruikt werden voor het doel waarvoor ze bestemd waren, is het billijk en aangewezen de Minister van Openbare Werken te ontslaan van de verplichting de ten onrechte gestorte som van 6 474 000 frank terug te vorderen van de gemeente Heppen.

ARTIKELS 10 EN 11 VAN HET WETSONTWERP

Het nationaal programma van de openbare investeringen wordt met 10 % verminderd, hetzij 5 812,7 miljoen voor het departement van Openbare Werken en verdeeld als volgt :

	In miljoenen frank
— Titel II, deel I, sectie 31 van de begroting	2 452,9
— Begroting van het Wegenfonds	2 144,4
— Begroting van de Regie der Gebouwen	900,0
— Financiering door het Gemeentekrediet van België	13,0
— « Office de la Navigation »	100,0
— Dienst voor de Scheepvaart	120,0
— N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel	112,4

Hieruit volgt dat de ordonnanceringskredieten van de begroting van het Wegenfonds met 634 320 000 frank worden verminderd.

De ontvangsten en de uitgaven van de begroting van de Regie der Gebouwen worden verminderd met 225 000 000 frank.

Het investeringsprogramma van Openbare Werken werd daarenboven bijkomend verminderd met 600 000 000 frank als gedeeltelijke compensatie van een verhoging van de vastleggingsmachtigingen van het Landbouwinvesteringsfonds.

— Artikel 73.03 « Waterlopen » — vastleggingskrediet	F - 100 000 000
— Artikel 533.01 van de begroting van het Wegenfonds	—
vastleggingskrediet	F - 500 000 000
	F - 600 000 000

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 01

Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

A. — Crédit supplémentaire: 1,2 million de francs.

L'augmentation est le résultat:

- a) d'une adaptation en plus de 1 785 000 francs pour des remboursements à divers services publics suite aux détachements;
- b) d'une adaptation en moins de 600 000 francs suite à la récupération d'index.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 1,7 million de francs.

Crédit nécessaire pour le remboursement au Fonds des Routes des traitements du personnel détaché au Cabinet du Ministre des Travaux publics:

- pour la période du 1^{er} avril 1983 au 30 juin 1983: 1 188 792 francs;
- pour la période du 1^{er} octobre 1983 au 31 décembre 1983: 428 546 francs.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 1,0 millions de francs.

Crédit nécessaire pour:

- le remboursement des frais afférents aux voyages de service: 231 020 francs;
- le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport: 682 855 francs.

Section 31

Ministère des Travaux publics proprement dit

Art. 11.03. — *Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Crédit supplémentaire: 267,1 millions de francs.

L'augmentation est le résultat:

- a) d'une adaptation en plus de 334 600 000 francs afin de pouvoir couvrir les dépenses réelles;
- b) d'une adaptation en moins de 67 500 000 francs due à la récupération d'index.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.01. Allocations diverses.

Réductions: 0,6 million de francs.

Récupération index.

11.04.02. Allocations spéciales de productivité octroyées aux ingénieurs civils.

Réduction: 0,8 million de francs.

Récupération index.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice, etc.*

Crédit supplémentaire: 2,0 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est indispensable pour assurer le règlement des frais et honoraires inhérents aux actions devant les tribunaux y compris les interventions des Comités d'acquisition du Ministère des Finances.

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 01

Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister*

A. — Bijkrediet: 1,2 miljoen frank.

De verhoging is het resultaat van:

- a) een aanpassing in meer van 1 785 000 frank voor terugbetalingen aan verschillende openbare diensten ingevolge detacheringen;
- b) een aanpassing in min van 600 000 frank wegens indexre recuperatie.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 1,7 miljoen frank.

Krediet nodig voor de terugbetaling aan het Wegenfonds van de wedden van gedetacheerd personeel bij het Kabinet van de Minister van Openbare Werken:

- voor de periode van 1 april 1983 tot 30 juni 1983: 1 188 792 frank;
- voor de periode van 1 oktober 1983 tot 31 december 1983: 428 546 frank.

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 1,0 miljoen frank.

Krediet nodig voor:

- de terugbetaling van de kosten voor diensttreizen: 231 020 frank;
- de terugbetaling aan de N.M.B.S. van vervoerbewijzen: 682 855 frank.

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Bijkrediet: 267,1 miljoen frank.

De verhoging is het resultaat van:

- a) een aanpassing in meer van 334 600 000 frank tot dekking van de werkelijke uitgaven;
- b) een aanpassing in min van 67 500 000 frank ingevolge de indexre recuperatie.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het rijksperoneel.*

11.04.01. Allerhande toelagen.

Vermindering: 0,6 miljoen frank.

Indexre recuperatie.

11.04.02. Bijzondere produktiviteitstoelagen toegekend aan de burgerlijk ingenieurs.

Vermindering: 0,8 miljoen frank.

Indexre recuperatie.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten, enz.*

Bijkrediet: 2,0 miljoen frank.

Het bijkrediet is onmisbaar voor de betaling van de kosten en erelonen verbonden aan de rechtsgedingen en de tussenkomsten van de Aankoopcomités van het Ministerie van Financiën.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 1,0 million de francs.

Crédit nécessaire pour l'achat de produits pour la photographie, l'imprimerie et l'entretien du matériel.

En compensation, le crédit de l'article 12.24, section 31 du Titre I sera diminué de 1 000 000 de francs.

B. Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 2,7 millions de francs.

Créances années 1982 et 1983: 631 096 francs.

Créances année 1984: 2 063 411 francs.

Art. 12.03. — *Depenses de consommation énergétique, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 59,5 millions de francs.

Créances relatives à l'année 1983: 295 657 francs.

Créances relatives à l'année 1984: 59 116 385 francs, dont un montant de 48 073 042 francs de remboursement à la Régie des Bâtiments pour frais énergétiques au profit des Centres Administratifs de l'Etat.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 5,0 millions de francs.

Crédit nécessaire pour le paiement:

— des abonnements, titres de transport et autres frais de transport suite à l'augmentation moyenne de 8 % pour les frais des abonnements sociaux et de 10 % pour les autres titres de transport	F	972 000
— des indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos, motos, propriétés des agents	F	4 028 000
	F	5 000 000

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

— Créance relative à l'année 1982	F	623
— Créance relative à l'année 1983	F	5 720
	F	6 343

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Créance de l'année 1981 au montant de 58 412 francs.

Art. 12.20. — *Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant.*

12.20.03. A certains bâtiments appartenant à l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 14,8 millions de francs.

Créances année 1983 et années antérieures: 3 131 891 francs.

Créances année 1984: 11 664 859 francs.

Art. 12.24. — *Location et aménagement d'avions, etc. (Service de topographie et de photogrammétrie).*

Réduction: 1,0 million de francs.

En compensation des crédits supplémentaires demandés à l'article 12.02, section 31 du titre I.

Art. 12.28. — *Frais de participation à des expositions diverses, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Créances de l'année 1984 au montant de 83 299 francs.

Art. 14.03. — *Entretien ordinaire de la côte, etc.*

A. — Réduction: 2,0 millions de francs.

En compensation des crédits supplémentaires demandés à l'article 33.08, section 31 du titre I.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.*

A. — Bijkrediet: 1,0 miljoen frank.

Het bijkrediet is nodig voor de aankoop van produkten voor de fotografie, de drukkerij en het onderhoud van het materieel.

Ter compensatie wordt het krediet van artikel 12.24, sectie 31 van titel I met 1 000 000 frank verminderd.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 2,7 miljoen frank.

Schuldvorderingen 1982 en 1983: 631 096 frank.

Schuldvorderingen 1984: 2 063 411 frank.

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 59,5 miljoen frank.

Schuldvorderingen betreffende het jaar 1983: 295 657 frank.

Schuldvorderingen betreffende het jaar 1984: 59 116 385 frank, waaronder een bedrag van 48 073 042 frank voor de terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van energiekosten in de Rijksadministratieve Centra.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het rijks personeel, enz.*

A. — Bijkrediet: 5,0 miljoen frank.

Krediet nodig voor de betaling van:

— abonnements, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten ingevolge de gemiddelde verhoging met 8 % op de prijs van de sociale abonnements en met 10 % op de andere vervoerbewijzen	F	972 000
— kilometervergoedingen voor het gebruik van eigen wagens en motoren door de agenten	F	4 028 000
	F	5 000 000

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

— Schuldvordering van het jaar 1982	F	623
— Schuldvordering van het jaar 1983	F	5 720
	F	6 343

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Schuldvordering van het jaar 1981 ten bedrage van 58 412 frank.

Art. 12.20. — *Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken.*

12.20.03. Aan sommige gebouwen toebehorend aan het Rijk, enz.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 14,8 miljoen frank.

Schuldvorderingen 1983 en vorige jaren: 3 131 891 frank.

Schuldvordering 1984: 11 664 859 frank.

Art. 12.24. — *Huur en geschiktmaking van vliegtuigen, enz. (Dienst voor topografie en fotogrammetrie).*

Vermindering: 1,0 miljoen frank.

Ter compensatie van de bijkredieten gevraagd op artikel 12.02, sectie 31 van titel I.

Art. 12.28. — *Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Schuldvorderingen van het jaar 1984 ten bedrage van 83 299 frank.

Art. 14.03. — *Gewoon onderhoud der kust, enz.*

A. — Vermindering: 2,0 miljoen frank.

Ter compensatie van de bijkredieten gevraagd op artikel 33.08, sectie 31, van titel I.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 40,4 millions de francs.

Créances année 1983 et années antérieures: 20 050 772 francs.
Créances année 1984: 20 306 328 francs.

Art. 14.04. — *Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique, etc.*

14.04.02. Travaux d'entretien.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 1,3 million de francs.

Créance au montant de 1 278 204 francs introduite tardivement.

Art. 22.01. — *Prise en charge par l'Etat du déficit d'exploitation, etc.*

Crédit supplémentaire: 25,0 millions de francs.

Crédit nécessaire pour couvrir le déficit d'exploitation du port sur le territoire de la rive gauche de l'Escaut à hauteur d'Anvers.

Art. 32.01. — *Subvention destinée à assurer la gratuité de passage, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 3,9 millions de francs.

Insuffisance de crédit pour l'année 1983: 3 803 281 francs.

Art. 32.04. — *Subvention au « Dienst voor de Scheepvaart », etc.*

Réduction: 20,7 millions de francs.

Art. 32.06. — *Subvention à l'Office de la Navigation, etc.*

Crédit supplémentaire: 10,0 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire pour faire face à des dépenses imprévues, principalement pour:

- la location de matériel pour le déglacage de la voie navigable pendant la période de gel;
- le renflouement d'un bateau coulé;
- les travaux relatifs à l'accident survenu à l'écluse de Maizeret.

Art. 33.08. — *Subvention pour l'organisation du 26^e Congrès mondial de la Navigation, Bruxelles 1985.*

Crédit supplémentaire: 2,0 millions de francs.

Ce crédit supplémentaire est compensé par une réduction d'un même montant du crédit à l'article 14.03, section 31 du titre I.

Art. 36.01. — *Remboursement de taxes, etc.*

Crédit supplémentaire: 4,9 millions de francs.

Le montant de la T.V.A. sur les travaux exécutés par les services de l'OTAN est supporté par le budget du département des Travaux publics. Il s'agit de travaux d'aménagement à la résidence du nouveau Secrétaire général de l'OTAN.

Art. 41.60. — *Subside à « l'Institut national du Logement », etc.*

Crédit supplémentaire: 52,0 millions de francs.

Par les délibérations n^{os} 2924 du 27 juin 1985 et 2933 du 29 juillet 1985, le Conseil des Ministres a accordé des subsides à l'I.N.L. au montant de 52 000 000 de francs en vue de lui permettre d'assurer son fonctionnement normal jusque fin 1985.

Art. 41.61. — *Transfert au « Fond national du Logement », etc.*

Crédit supplémentaire: 64,8 millions de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels de l'année budgétaire 1985.

Insuffisance de crédit pour payer les créances de la	
S.N.L.	F 288 219 197
A rembourser par la S.N.T.	- 223 433 166
	F 64 786 031

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 40,4 miljoen frank.

Schuldvorderingen 1983 en vorige jaren: 20 050 772 frank.
Schuldvorderingen 1984: 20 306 328 frank.

Art. 14.04. — *Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica, enz.*

14.04.02. Onderhoudswerken.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 1,3 miljoen frank.

Laattijdig ingediende schuldvordering ten belope van 1 278 204 frank.

Art. 22.01. — *Tenlasteneming door de Staat van het exploitatieverlies, enz.*

Bijkrediet: 25,0 miljoen frank.

Krediet nodig om het exploitatieverlies te dekken van de haven op het gebied van de Linkerscheldeover ter hoogte van Antwerpen.

Art. 32.01. — *Subsidie bestemd voor de kosteloze doorgang, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 3,9 miljoen frank.

Tekort voor het jaar 1983: 3 803 281 frank.

Art. 32.04. — *Subsidie aan de Dienst voor de Scheepvaart, enz.*

Vermindering: 20,7 miljoen frank.

Art. 32.06 — *Subsidie aan de « Office de la Navigation », enz.*

Bijkrediet: 10,0 miljoen frank.

Het bijkrediet is nodig om onvoorziene uitgaven te dekken, voornamelijk voor:

- de huur van materieel voor het ijsvrijmaken van de waterweg gedurende de vorstperiode;
- het lichten van een gezonken schip;
- de werken in verband met het ongeval gebeurd bij de sluis van Maizeret.

Art. 33.08. — *Subsidie voor het houden van het 26ste Wereldcongres van de Scheepvaart, Brussel 1985.*

Bijkrediet: 2,0 miljoen frank.

Dit bijkrediet wordt gecompenseerd door een vermindering met hetzelfde bedrag van het krediet van artikel 14.03, sectie 31 van titel I.

Art. 36.01. — *Terugbetaling van belastingen, enz.*

Bijkrediet: 4,9 miljoen frank.

Het bedrag van de B.T.W. op de werken die worden uitgevoerd door de diensten van de NAVO valt ten laste van de begroting van het departement van Openbare Werken. Het betreft aanpassingswerken aan de residentie van de nieuwe Secretaris-Generaal van de NAVO.

Art. 41.60. — *Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, enz.*

Bijkrediet: 52,0 miljoen frank.

Met de beslissingen van de Ministerraad nrs. 2924 dd. 27 juni 1985 en 2933 dd. 29 juli 1985 werden aan het N.I.H. subsidies toegekend ten belope van 52 000 000 frank ten einde zijn normale werking te verzekeren tot einde 1985.

Art. 41.61. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », enz.*

Bijkrediet: 64,8 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften van het begrotingsjaar 1985.

Krediettekort voor de betaling van de schuldvorderingen van	
de N.M.H.	F 288 219 197
Terug te betalen door de N.L.M.	- 223 433 166
	F 64 786 031

Art. 41.65. — *Remboursement à la Régie des Bâtiments de loyers, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 6,2 millions de francs.

Crédit supplémentaire nécessaire pour le remboursement à la Régie des Bâtiments de loyers qui s'avèrent irrécupérables auprès d'un département ministériel.

Art. 03.01. — *Remboursement au Fonds des Routes des traitements, etc.*

Réduction : 3,9 millions de francs.

Diminution due à la récupération d'index.

Section 32

Politique scientifique

Art. 11.03. — *Rémunérations
du personnel actif et en disponibilité, etc.*

11.03.01. Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.

Réduction : 0,6 million de francs.

Récupération d'index.

11.03.02. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.

Réduction : 0,2 million de francs.

Récupération d'index.

11.03.03. Laboratoire de recherches hydrauliques de Châtelet.

Réduction : 0,3 million de francs.

Récupération d'index.

Art. 12.26. — *Achat de petit matériel divers, etc.*

Crédit supplémentaire : 1,9 million de francs.

Achat de petit matériel pour le Service d'études hydrologiques et le Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques.

Section 33

Financement de travaux spéciaux

Art. 31.01. — *Intérêts et frais des emprunts contractés par les Intercommunales I.D.E.A. à Mons et S.P.I. à Liège en vue de l'équipement de parcs industriels.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 2,4 millions de francs.

Art. 43.01. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,8 million de francs.

Art. 41.65. — *Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huurgelden, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 6,2 miljoen frank.

Bijkrediet nodig om aan de Regie der Gebouwen de huurgelden terug te betalen die niet van een ministerieel departement kunnen worden teruggevorderd.

Art. 03.01. — *Terugbetaling aan het Wegenfonds van de wedden, enz.*

Vermindering : 3,9 miljoen frank.

Deze vermindering is te wijten aan recuperatie van de index.

Sectie 32

Wetenschapsbeleid

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief
en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

11.03.01. Waterbouwkundig laboratorium van Antwerpen.

Vermindering : 0,6 miljoen frank.

Recuperatie index.

11.03.02. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.

Vermindering : 0,2 miljoen frank.

Recuperatie index.

11.03.03. Waterbouwkundig laboratorium te Châtelet.

Vermindering : 0,3 miljoen frank.

Recuperatie index.

Art. 12.26. — *Aankoop van allerhande klein materieel, enz.*

Bijkrediet : 1,9 miljoen frank.

Aankoop van klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek en de Studiedienst voor waterbouwkundige werken.

Sectie 33

Financiering van bijzondere werken

Art. 31.01. — *Renten en kosten van de door de Intercommunale Vereniging I.D.E.A. te Bergen en S.P.I. te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangegane leningen.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 2,4 miljoen frank.

Art. 43.01. — *Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als staatsuslenkomst in de interestlasten, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,8 miljoen frank.

TITRE II
DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I

**Crédits destinés à la réalisation
du programme d'investissement**

Section 31

Ministère des Travaux publics proprement dit

Art. 51.03. — *Enlèvement en raison
du bon aménagement, etc.*

Réduction du crédit d'engagement: 0,2 million de francs.

En compensation du crédit supplémentaire demandé à l'article 51.06, section 31, partie I du titre II.

Art. 51.06. — *Exécution de l'article 33 du Code du Logement, etc.*

Crédit d'engagement supplémentaire: 0,2 million de francs.

Suite à la libération tardive du cautionnement, relatif à l'équipement d'une cité de la Société nationale terrienne à Athus, une somme de 190 002 francs est due à la S.P.R.L. Roquet pour le paiement d'intérêts de retard.

Compensation à l'article 51.03, section 31, partie I du titre II.

Les réductions indiquées ci-après sont dues à la diminution de 10 % du programme national d'investissements publics.

(En millions de francs)

Article	Crédit d'engagement	Crédit d'ordonnancement	Crédit non dissocié
53.01	200,0	130,0	
61.03	—	—	225,0
63.03	3,0	3,0	
63.07	7,0	2,0	
63.15	30,0	10,0	
71.04	20,0	20,0	
72.03	20,0	10,0	
72.04	10,0	2,0	
73.03	497,9	55,0	
73.04	400,0	88,0	
73.05	50,0	30,0	
73.08	740,0	200,0	
73.12	5,0	5,0	
73.20	50,0	35,0	
73.21	100,0	43,0	
73.15	30,0	3,0	
73.19	20,0	4,0	
01.07	250,0	42,0	
01.08	20,0	4,0	
	2 452,9	686,0	225,0

Pour le département des Travaux publics, cette réduction s'élève à 5 812,7 millions de francs. Elle est répartie comme suit:

	En millions de francs
— Titre II, partie I, section 31 ...	2 452,9
— Fonds des Routes ...	2 114,4
— Régie des bâtiments ...	900,0
— Financement Crédit communal ...	13,0
— Office de la Navigation ...	100,0
— « Dienst voor de Scheepvaart » ...	120,0
— S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles ...	112,4

TITEL II
KAPITAALUITGAVEN

DEEL I

**Kredieten bestemd voor de uitvoering
van het investeringsprogramma**

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken

Art. 51.03. — *Opruiming ten behoeve
van de goede ruimtelijke ordening, enz.*

Vermindering vastleggingskrediet: 0,2 miljoen frank.

Ter compensatie van het bijkrediet gevraagd op artikel 51.06, sectie 31, deel I van titel II.

Art. 51.06. — *Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode, enz.*

Bijkomend vastleggingskrediet: 0,2 miljoen frank.

Ingevolge het laatdijg vrijgeven van de borgtocht betreffende de uitrusting van een wijk van de Nationale Landmaatschappij te Athys is een bedrag van 190 002 frank verschuldigd aan de P.V.B.A. Roquet voor de betaling van verwijntresten.

Compensatie op artikel 51.03, sectie 31, deel I van titel II.

De hierna aangeduide verminderingen zijn het gevolg van de vermindering met 10 % van het nationaal investeringsprogramma.

(In miljoenen frank)

Artikel	Vastleggings- krediet	Ordonnancerings- krediet	Niet-gesplitst krediet
53.01	200,0	130,0	
61.03	—	—	225,0
63.03	3,0	3,0	
63.07	7,0	2,0	
63.15	30,0	10,0	
71.04	20,0	20,0	
72.03	20,0	10,0	
72.04	10,0	2,0	
73.03	497,9	55,0	
73.04	400,0	88,0	
73.05	50,0	30,0	
73.08	740,0	200,0	
73.12	5,0	5,0	
73.20	50,0	35,0	
73.21	100,0	43,0	
73.15	30,0	3,0	
73.19	20,0	4,0	
01.07	250,0	42,0	
01.08	20,0	4,0	
	2 452,9	686,0	225,0

Voor het departement van Openbare Werken beloopt deze vermindering 5 812,7 miljoen frank en wordt verdeeld als volgt:

	In miljoenen frank
— Titel II, deel I, sectie 31 ...	2 452,9
— Wegenfonds ...	2 114,4
— Regie der Gebouwen ...	900,0
— Financiering Gemeentekrediet ...	13,0
— « Office de la Navigation » ...	100,0
— Dienst voor de Scheepvaart ...	120,0
— N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel ...	112,4

Les crédits d'ordonnancement correspondant au titre II ont été diminués en conséquence de 686,0 millions de francs.

La dotation pour la Régie des Bâtiments, inscrite à l'article 61.03, titre II, partie I, section 31, est diminuée de 225,0 millions de francs.

De plus, le crédit d'engagement de l'article 73.03 a encore été diminué de 100 000 000 francs, en compensation partielle de l'augmentation de 700,0 millions de francs de l'autorisation d'engagement au Fonds d'investissement agricole.

Art. 74.14. (nouveau). — *Projet AGAR : automatisation de la gestion administrative, budgétaire et technique de l'Administration des Routes.*

Nouveau crédit d'engagement : 119,0 millions de francs.

Ce projet fait partie du programme complémentaire bureautique-logiciel de 1985.

PARTIE II

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement

Section 01

Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs
Créance de l'année 1984 au montant de 13 658 francs.

Section 31

Ministère des Travaux publics proprement dit

Art. 61.90. — *Allocation au « Fonds national du Logement », etc.*

Crédit supplémentaire : 44,6 millions de francs
Crédit nécessaire pour le paiement des créances de la S.N.L.

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 38,5 millions de francs.

Moyens supplémentaires pour l'achat de matériel informatique pour :

- des systèmes graphiques pour le service de topographie et photogrammétrie : 18 500 000 francs;
- la banque de données des routes : 20 000 000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 1,9 million de francs.

Créances de l'année 1983 : 693 698 francs;
Créances de l'année 1984 : 1 147 843 francs.

Section 32

Politique scientifique

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

74.01.02. Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.

Crédit supplémentaire : 2,0 millions de francs.
Achat d'équipement.

De overeenstemmende ordonnanceringskredieten van titel II werden dienvolgens verminderd met 686,0 miljoen frank.

De dotatie voor de Regie der Gebouwen, ingeschreven op artikel 61.03, titel II, deel I, sectie 31, werd verminderd met 225,0 miljoen frank.

Daarenboven werd het vastleggingskrediet van artikel 73.03 nog verminderd met 100 000 000 frank als gedeeltelijke compensatie voor een verhoging van de vastleggingsmachtigingen van het landbouwinvesteringsfonds.

Art. 74.14. (nieuw). — *Projekt AGAR : automatisering van het administratief, budgettaire en technisch beheer van het Bestuur der Wegen.*

Nieuw vastleggingskrediet : 119,0 miljoen frank.

Dit project maakt deel uit van het bijkomend programme buretika-software voor 1985.

DEEL II

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sectie 01

Kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank
Schuldvordering van het jaar 1984 ten bedrage van 13 658 frank.

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken

Art. 61.90. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » enz.*

Bijkrediet : 44,6 miljoen frank
Krediet nodig voor de betaling van de schuldvorderingen van de N.M.H.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

A. — Bijkrediet : 38,5 miljoen frank.

Bijkomende middelen ter beschikking gesteld voor de aankoop van informatiemateriaal :

- grafische systemen voor de dienst topografie en fotogrammetrie : 18 500 000 frank;
- de gegevensbank van de wegen : 20 000 000 frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 1,9 miljoen frank.

Schuldvorderingen van het jaar 1983 : 693 698 frank;
Schuldvorderingen van het jaar 1984 : 1 147 843 frank.

Sectie 32

Wetenschapsbeleid

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.02. Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.

Bijkrediet : 2,0 miljoen frank.
Aankoop van uitrusting.

TITRE VII ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

1. FONDS DES ROUTES

DEPENSES

Art. 533.01. — *Construction, etc., des autoroutes et routes de l'Etat.*

Réduction crédit d'engagement : 2 314 400 000 francs.

Réduction crédit de liquidation : 544 320 000 francs.

Art. 533.03. — *Etablissement d'installations électriques et électromécaniques, etc.*

Réduction crédit d'engagement : 100 000 000 de francs.

Réduction crédit de liquidation : 30 000 000 de francs.

Art. 533.05. — *Construction, etc., de bâtiments pour l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat, etc.*

Réduction crédit d'engagement : 100 000 000 de francs.

Réduction crédit de liquidation : 30 000 000 de francs.

Art. 533.08. — *Travaux d'aménagement et d'amélioration des endroits du réseau routier réputés dangereux par la C.A.R.*

Réduction crédit d'engagement : 100 000 000 de francs.

Réduction crédit de liquidation : 30 000 000 de francs.

Les crédits des articles précités peuvent être réduits suite à la décision du Gouvernement de réduire de 10 % le programme d'investissements publics de l'année 1985.

2. REGIE DES BATIMENTS

RECETTES

Art. 450.17. — *Dotation pour immobilisations.*

Réduction : 225 000 000 de francs.

Le crédit de l'article précité peut être réduit suite à la décision du Gouvernement de réduire de 10 % le programme d'investissements publics de l'année 1985.

DEPENSES

Art. 550.01. — *Immeubles (dotation et emprunts). — Dotation.*

Réduction crédit d'engagement : 900 000 000 de francs.

Réduction crédit de liquidation : 225 000 000 de francs.

Le crédit de l'article précité peut être réduit suite à la décision du Gouvernement de réduire de 10 % le programme d'investissements publics de l'année 1985.

TITEL VII INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

1. WEGENFONDS

UITGAVEN

Art. 533.01. — *Aanleg, enz., van autosnel- en rijkswegen.*

Vermindering vastleggingskrediet : 2 314 400 000 frank.

Vermindering vereffeningskrediet : 544 320 000 frank.

Art. 533.03. — *Oprichting van elektrische en elektromechanische inrichtingen, enz.*

Vermindering vastleggingskrediet : 100 000 000 frank.

Vermindering vereffeningskrediet : 30 000 000 frank.

Art. 533.05. — *Oprichting, enz., van gebouwen voor exploitatie en onderhoud van autosnel- en rijkswegen, enz.*

Vermindering vastleggingskrediet : 100 000 000 frank.

Vermindering vereffeningskrediet : 30 000 000 frank.

Art. 533.08. — *Aanpassings- en moderniseringswerken van de door de C.O.V. aangeduide gevaarlijke punten van het wegennet.*

Vermindering vastleggingskrediet : 100 000 000 frank.

Vermindering vereffeningskrediet : 30 000 000 frank.

De kredietverminderingen op deze artikelen zijn het gevolg van de beslissing van de Regering het nationaal investeringsprogramma voor 1985 te verminderen met 10 %.

2. REGIE DER GEBOUWEN

ONTVANGSTEN

Art. 450.17. — *Dotatie voor investeringen.*

Vermindering : 225 000 000 frank.

De kredietvermindering op dit artikel is het gevolg van de beslissing van de Regering het nationaal investeringsprogramma voor 1985 te verminderen met 10 %.

UITGAVEN

Art. 550.01. — *Gebouwen (dotatie en leningen). — Dotatie.*

Vermindering vastleggingskrediet : 900 000 000 frank.

Vermindering vereffeningskrediet : 225 000 000 frank.

De kredietvermindering op dit artikel is het gevolg van de beslissing van de Regering het nationaal investeringsprogramma voor 1985 te verminderen met 10 %.

ANNEXE

BIJLAGE

Liste des décisions du Conseil de Cabinet
régularisées au feuillet d'ajustementLijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Décision et date — Beslissing en datum	Section et article — Sectie en artikel	OBJET — BETREFT	Montant — Bedrag	
			Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren
N°/Nr 2924 et/en 2933 27.6.1985 et/en 29.7.1985	Sect. 31 Art. 41.60	Subside à l'Institut national du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement. — <i>Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken</i>	+ 52,0	—

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Décision et date — Beslissing en datum	Section et article — Sectie en artikel	OBJET — BETREFT	Montant — Bedrag	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancement — Ordonnance- ringskredieten
N°/Nr 2943 20.12.1985	Sect. 31 Art. 74.14	Projet AGAR — Automatisation de la gestion administrative, budgétaire et technique de l'Administration des Routes. — <i>Projekt AGAR — Automatisering van het administratief, budgétaire en technisch beheer van het Bestuur der Wegen ...</i>	+ 119,0	—